

GUIDE POUR LE CANDIDAT

CATÉGORIE A; CATÉGORIE B – position B1

SITUATION D'EXAMEN

Pour préparer l'épreuve vous pouvez consulter les annexes "Supports utiles à la préparation de la production orale".

Pour bien réussir, on vous demande de...

a) pendant la présentation

- parler de vous-même en utilisant les formes habituelles de la présentation

b) pendant l'exposé

- donner des informations sur votre vie quotidienne professionnelle
- décrire votre monde (logement, famille, loisirs/temps libre, travail, voyages,...)
- parler de vos habitudes de vie

c) pendant l'entretien

- comprendre les questions posées par l'examineur et y répondre de façon pertinente
- répondre à ses demandes de précision ou d'informations supplémentaires

d) pendant le jeu de rôle

- comprendre la situation de simulation présentée par l'examineur (choisir l'une des trois simulations tirées au sort par le jury)
- assumer l'un des deux rôles
- interagir et dialoguer en mobilisant les stratégies communicatives en fonction du rôle choisi

Attention! *Vous devrez...*

pendant l'épreuve (a/b/c)

- être le plus possible décontracté
- établir le contact avec l'examineur: saluer et vous asseoir de façon à pouvoir regarder l'examineur
- faciliter la compréhension de vos messages en parlant assez fort
- trouver les mots justes pour parler de la vie quotidienne/professionnelle, décrire votre monde et le juger
- situer les actions dans le temps et dans l'espace
- imaginer les questions que l'examineur peut vous poser sur le sujet de l'exposé de votre choix
- reprendre la structure linguistique de la question pour formuler votre réponse et éviter de vous limiter à répondre: oui/non (voir annexe "Moyens linguistiques utiles à la production orale")

Attention! *Souvent l'examineur peut intervenir:*

sur le contenu

- *parce qu'il n'a pas bien compris*
- *parce qu'il veut des précisions*
- *parce qu'il veut d'autres informations*

en cas de blocage

- *pour vous encourager*
- *pour vous aider par une question, une idée, un mot pour relancer la conversation*

Attention! L'examineur ne peut pas:

- *vous sanctionner;*
- *vous juger d'après votre accent: il suffit que votre prononciation soit compréhensible;*
- *vous interrompre pour apporter des corrections sur la forme ou donner des jugements de valeur sur le contenu.*

N'hésitez pas à...

- ***mobiliser des stratégies communicatives telles que:***
 - *utiliser des gestes et des expressions du visage pour mieux vous faire comprendre;*
 - *garder le contact par des mots et des expressions comme:*
 - “Attendez... , le mot m'échappe...”
 - “Je veux dire que...”;
 - *demander de l'aide à l'examineur:*
 - “Vous avez dit comment?” (voir annexe "Moyens linguistiques utiles à la production orale").

LA PRÉSENTATION

Je m'appelle.....

J'habite à.....

J'aime...../Je n'aime pas.....

Je suis marié(e)/célibataire.....

Pendant mon temps libre/mes vacances.....

J'ai déjà travaillé en tant que..... à mi-temps/à temps indéterminé

Je n'ai jamais eu d'expériences de travail.....

.....

N. 1	EXEMPLE D'AMORCE D'EXPOSÉ (relatif à "la maison")
-------------	--

J'habite à.....

Je vis dans un appartement à quatre pièces, au troisième étage d'un immeuble. Cet appartement est très bien exposé au soleil et il est confortable. Le loyer n'est pas cher. Je suis propriétaire depuis sept années. Les meubles sont modernes.

La pièce que je préfère est la salle de séjour parce que là, je passe mon temps à lire ou à regarder la télé. Cet immeuble est situé dans un quartier très animé où il y a beaucoup de commerces qui me permettent de faire les courses rapidement.

.....

N. 2	EXEMPLE D'AMORCE D'EXPOSÉ (relatif au "temps libre")
------	--

Pendant mon temps libre, j'aime faire du jardinage. Autour de chez moi il y a un petit jardin dont je m'occupe personnellement. Au printemps, j'aime planter les roses, les géraniums qui fleurissent pendant tout l'été. Cela demande beaucoup de temps, parce qu'il y a des fleurs qui doivent être arrosées tous les jours, d'autres deux ou trois fois par semaine. Voilà une occasion d'être en plein air et de se distraire. Derrière la maison, j'ai aussi un petit potager où je cultive mes légumes.

.....

N. 3	EXEMPLE D'AMORCE D'EXPOSÉ (relatif aux "voyages/vacances")
-------------	---

J'aime beaucoup voyager. Je pars en vacances l'été et, comme j'habite en montagne, d'habitude je choisis des pays chauds. J'adore les grandes plages. Je pratique la natation, j'aime également bronzer et plonger. Très souvent, le matin tôt je fais du jogging en solitaire au bord de la mer. L'après-midi, je lis des romans/des livres/des journaux sous le parasol ou je loue une bicyclette pour me promener le long de la côte.

.....

N. 4	EXEMPLE D'AMORCE D'EXPOSÉ (relatif au "travail")
-------------	---

J'ai déjà travaillé dans un restaurant, où j'étais femme de chambre et dans un magasin comme vendeuse de souvenirs pendant la saison estivale. Ces occupations n'étaient pas stables.

En effet, maintenant je suis au chômage, voilà pourquoi je passe ce concours. J'espère pouvoir obtenir un poste à temps indéterminé.

Je voudrais être concierge à l'école parce que j'aime bien être parmi les jeunes et avoir l'occasion de parler avec eux. En plus, d'après mes expériences, ce travail me laisse assez de temps libre.

.....

N. 1	EXEMPLE D'AMORCE D'ENTRETIEN (relatif à "la ville / au village / au quartier / à la maison")
-------------	---

EXAMINATEUR • Quel mode de vie préférez-vous? Celui des villages ou celui des grandes villes?

CANDIDAT/E Je préfère vivre à la campagne/en montagne..... car je n'aime pas du tout le bruit de la circulation.
J'ai besoin de solitude et j'aime me promener dans la nature et vivre en plein air.

EXAMINATEUR • Quels sont les avantages de la vie dans un village?

CANDIDAT/E Dans le village on se connaît tous et on s'entraide en cas de difficulté; les logements ne sont pas chers et il n'y a pas de grands immeubles; on peut cultiver ses légumes et faire ses courses dans de petits magasins et pas dans les supermarchés qui sont grands et froids.

EXAMINATEUR • Et les inconvénients?

CANDIDAT/E Les moyens de transport sont généralement insuffisants, cela rend difficiles les déplacements si on travaille en ville.
Souvent le village manque de services, par exemple la pharmacie, l'hôpital, les crèches et parfois l'école maternelle et primaire.

EXAMINATEUR • Est-ce que vous manquez d'occasions de divertissement ou de distraction?

CANDIDAT/E Quelquefois oui, mais de toute façon j'aime bien lire, écouter de la musique et regarder la télé.

EXAMINATEUR • Avez-vous déjà habité une (grande) ville?

CANDIDAT/E Oui,.....
Non,.....

EXAMINATEUR

- Est-ce qu'il y a des avantages de la ville que vous regrettez de ne pas avoir au village?

CANDIDAT/E

Oui, bien sûr, le cinéma, l'animation des rues,....., la possibilité de rencontrer des amis.

.....

.....

N. 2	EXEMPLE D'AMORCE D'ENTRETIEN (relatif au "temps libre")
-------------	--

EXAMINATEUR • Vous avez dit qu'au printemps et en été vous aimez faire du jardinage. Que faites-vous pendant l'hiver?

CANDIDAT/E Pendant l'hiver, je passe mon temps à dessiner,..... et à cultiver mes hobbies. Je fréquente également des cours pour apprendre à danser/sculpter le bois/faire de la poterie,.....

EXAMINATEUR • Est-ce que vous pratiquez un/des sport/s ?

CANDIDAT/E Oui, bien sûr! Je profite des stations de ski de la Vallée d'Aoste pour aller skier.

EXAMINATEUR • Aimez-vous le ski alpin ou le ski nordique?

CANDIDAT/E Je préfère pratiquer le ski alpin mais, comme je ne suis libre que le week-end et qu'il y a beaucoup de monde/touristes, je fais aussi du ski nordique.

EXAMINATEUR • Quelles sont les localités de montagne que vous choisissez d'habitude?

CANDIDAT/E J'aime La Thuile pour le ski alpin parce qu'il y a beaucoup de pistes et on peut se rendre en France, Cogne pour le ski nordique.

EXAMINATEUR • Et que faites-vous le soir, quand vous n'êtes pas trop fatigué(e) ?

CANDIDAT/E J'aime aller au cinéma/au théâtre/.....
J'aime suivre/fréquenter des cours de.....
J'aime rester chez moi et regarder la télé,/.....

EXAMINATEUR • Quel genre de spectacles préférez-vous?

CANDIDAT/E

J'aime les films d'aventure/les films policiers/.....

N. 3	EXEMPLE D'AMORCE D'ENTRETIEN (relatif aux "voyages")
-------------	---

EXAMINATEUR • Où et comment voyagez-vous?

CANDIDAT/E Je voyage surtout à l'étranger. Je choisis les pays exotiques et je pars en avion.

EXAMINATEUR • Quels sont vos projets pour les prochaines vacances?

CANDIDAT/E Je pense aller aux Caraïbes.

EXAMINATEUR • Est-ce que vous partez tout seul ou en compagnie?

CANDIDAT/E Je préfère partir en compagnie de mes amis.

EXAMINATEUR • Où est-ce que vous logez d'habitude quand vous êtes sur place? A l'hôtel, dans un village touristique, dans un appartement loué ou dans une auberge?

CANDIDAT/E Si j'ai assez d'argent et je suis fatigué(e), je préfère loger dans un village qui offre plusieurs services et une animation variée pour les soirées.

EXAMINATEUR • Quand vous êtes à l'étranger, aimez-vous goûter la cuisine de la région ou vous regrettez la cuisine italienne?

CANDIDAT/E J'aime goûter les spécialités de l'endroit et surtout avoir l'occasion de manger du poisson frais.

EXAMINATEUR • Avez-vous l'habitude, pendant vos vacances, de vous déplacer pour faire des excursions/des visites..... ou aimez-vous rester dans l'endroit choisi?

CANDIDAT/E Généralement j'aime me déplacer pour découvrir les beautés artistiques et naturelles de la région.

.....

N. 4	EXEMPLE D'AMORCE D'ENTRETIEN (relatif au "travail")
-------------	--

- EXAMINATEUR
- Quand vous travailliez au restaurant, quelles étaient vos tâches et quel était votre emploi du temps?
- CANDIDAT/E
- Je devais m'occuper de servir le petit-déjeuner et les repas au restaurant et en outre d'entretenir les chambres.
Je me levais très tôt et j'allais me coucher très tard.
- EXAMINATEUR
- Combien d'heures par jour est-ce que vous travailliez?
- CANDIDAT/E
- De 10 à 12 heures.
- EXAMINATEUR
- Est-ce que votre salaire était convenable?
- CANDIDAT/E
- Non, mais heureusement je touchais beaucoup de pourboires.
- EXAMINATEUR
- Avez-vous rencontré des touristes étrangers parmi les clients du restaurant?
Qu'avez-vous remarqué à propos de leurs habitudes alimentaires/appréciations/contestations,.....
- CANDIDAT/E
- J'ai pu remarquer que généralement tout le monde aime la cuisine italienne et apprécie l'accueil qu'on offre.
- EXAMINATEUR
- Avez-vous fait d'autres expériences de travail?
- CANDIDAT/E
- Oui, j'ai été vendeuse/vendeur pendant quelques mois/une année/..... dans un magasin de souvenirs.
- EXAMINATEUR
- Est-ce que cette activité vous a plu? Oui/Non.
Pourquoi?
- CANDIDAT/E
- Oui, même si à la fin de la journée je devais rembourser le patron s'il y avait des manques d'argent dans la caisse.

.....

.....

ACTES DE PAROLE utiles à la production orale

- EXPRESSIONS:**
- Saluer (les présentations et les salutations)
 - Prendre congé

<i>Pour saluer</i>	<i>Réponses</i>	<i>Pour prendre congé</i>
<ul style="list-style-type: none">- Bonjour, Monsieur (Madame/...)!<ul style="list-style-type: none">- Bonsoir,...!- Salut,...!- Tiens, salut!- Allez, ciao! (<i>familier</i>)- Ça va comment?- Ça va?- Ça marche? / Ça roule? (<i>populaire</i>)- Ça va bien?- Comment allez-vous (<i>vas-tu</i>)?	<ul style="list-style-type: none">- Bonjour,...!- Bonsoir,...!- Salut,...! - Bof, ça va!- Comme ci comme ça!- Pas fort!- Oui, ça va. Et toi?- Non, ça ne va pas.- Oui, ça marche.- Très-bien, merci.- Assez bien, merci.- On fait aller.- Cela pourrait aller mieux.- Ça va bien, merci et vous-même (<i>toi</i>)?	<ul style="list-style-type: none">- Au revoir,...! (À bientôt! / À demain! / À tout à l'heure! / À plus tard! / À ce soir! / À un de ces jours! / Bon après-midi! / Bonne soirée! / Bonne nuit!)

ACTES DE PAROLE à la production orale

EXPRESSIONS: · Se présenter, présenter quelqu'un/répondre

<i>Pour présenter quelqu'un</i>	<i>Pour se présenter</i>	<i>Pour répondre aux présentations</i>
<ul style="list-style-type: none">- Je vous (<i>te</i>) présente...- J'ai le plaisir de vous (<i>te</i>) présenter...- J'ai l'honneur de vous (<i>te</i>) présenter...- Vous connaissez...? / Tu connais...?- Voici...- C'est...- Mon vieux copain X...	<ul style="list-style-type: none">- Puis-je me présenter?- Je me présente: je m'appelle... / mon nom est...	<ul style="list-style-type: none">- Enchanté de vous connaître.- Enchanté de faire votre connaissance.- Ravi de vous connaître.- Ravi de faire votre connaissance.- Très heureux!- Mes hommages,...- Mes respects,...- Je suis content d'avoir l'occasion de faire votre connaissance.- Bonjour,...

ACTES DE PAROLE utiles à la production orale

EXPRESSIONS:

- Interpeller pour:
 - demander un/des renseignements
 - demander un conseil

<i>Pour interpeller</i>	<i>Pour demander des renseignements</i>	<i>Pour demander conseil</i>	<i>Pour conseiller</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Monsieur (Madame / Mademoiselle / X / Jeune homme /...)! - Pardon, Monsieur (Madame /...)! - Excusez-moi,...! - S'il vous plaît,...! - S'il te plaît, ...! 	<ul style="list-style-type: none"> - Savez-vous (<i>sais-tu</i>) me dire...? - Je voudrais savoir... - Dites (<i>dis</i>)-moi si... - Vous voulez (<i>tu veux</i>) bien me dire si...? - Tu peux (<i>pourrais</i>) me dire...? - Vous pouvez (<i>pourriez</i>) me...? - Je ne sais pas... Vous pouvez (<i>Tu peux</i>) me...? - ..., c'est où? - ..., c'est lequel? - Vous connaissez (<i>tu connais</i>)...? - Vous savez (<i>tu sais</i>) où (<i>quand / comment / combien /...</i>)...? - Cela ne vous (<i>te</i>) dérangerait pas de...? <p style="text-align: center;"><i>Pour demander des renseignements supplémentaires</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Je ne sais pas si je vous (<i>t'</i>) ai bien compris, mais... - Qu'est-ce que vous voulez (<i>tu veux</i>) dire par là? - Pourriez-vous (<i>Pourrais-tu</i>) m'expliquer? 	<ul style="list-style-type: none"> - Qu'est-ce que vous me conseillez (<i>proposez</i>)? - Je ne sais pas comment faire. - Je suis perplexe. - Je me demande comment faire (<i>m' y prendre</i>) <p>Quoi faire? Et si je...? Vous croyez (<i>tu crois</i>) que je devrais...? Conseille (<i>Propose / Suggère</i>)-moi quelque chose.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Je vous (<i>te</i>) conseille de... - Si je peux me permettre,... - Si vous voulez un conseil,... - Je n'ai pas de conseil à vous (<i>te</i>) donner, mais... - A votre (<i>ta</i>) place, moi je... - Je pense que vous devriez... - A mon avis, vous (<i>tu</i>)... - Je vous (<i>te</i>) recommande vivement de... - Ce serait préférable.

ACTES DE PAROLE utiles à la production orale

EXPRESSIONS: · Demande et offre de services, permission et interdiction

<i>Pour demander un service à quelqu'un</i>	<i>Pour offrir ses services, son aide</i>	<i>Pour défendre</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Voulez-vous (<i>veux-tu</i>)...? - Pourriez-vous...? / Pouvez-vous...? Peux-tu...? - Cela vous (<i>te</i>) dérangerait (beaucoup) de...? - Cela ne vous ennue pas de...? - Dis donc, tu...? - Va + verbe à l'infinitif...! / Alors, tu vas + verbe à l'infinitif..., oui ou non? 	<ul style="list-style-type: none"> - Je peux (<i>On peut</i>) vous (<i>te</i>)...? - Qu'est-ce que je pourrais bien faire pour vous (<i>toi</i>)? - Si vous voulez (<i>tu veux</i>), moi je... - Ça me ferait plaisir de... - J'aimerais bien... - Je voudrais bien... 	<ul style="list-style-type: none"> - Je vous (<i>te</i>) défends de... - Je vous (<i>t'</i>) interdis de... - Il est défendu de... / Défense de... - Il est interdit de... /Interdiction de... - Je vous le (<i>te le</i>) défends! - C'est défendu!

ACTES DE PAROLE utiles à la production orale

EXPRESSIONS: · Pour exprimer / demander l'opinion

<i>Pour exprimer son opinion</i>	<i>Pour demander l'opinion de quelqu'un</i>
<ul style="list-style-type: none">- À mon avis...- D'après moi...- Quant à moi...- Pour moi...- Moi, je trouve (<i>pense / crois / suis d'avis</i>) que...- En ce qui me concerne, je pense que...- J'ai l'impression que...- Je crois que...- Je suis sûr que...- Je n'ai pas d'opinion sur la question.- Bof! vous savez...	<ul style="list-style-type: none">- Qu'est-ce que vous pensez de...? (... <i>tu...</i>)- Qu'est-ce que tu en penses?- Quelle est votre (<i>ton</i>) opinion (<i>sur...</i>)?- Est-ce que vous aimez (... <i>tu...</i>)...? - D'après vous (<i>toi</i>)?- À votre (<i>ton</i>) avis?

ACTES DE PAROLE utiles à la compréhension orale

EXPRESSIONS: · Pour apprécier, faire des objections, proposer des alternatives

<i>Pour apprécier</i>	<i>Pour mettre en doute l'opinion des autres, faire des objections et proposer des alternatives</i>
<ul style="list-style-type: none">- J'aime (<i>Je n'aime pas / Je préfère / Je déteste</i>) ça.- Cela (ne) me plaît (pas). (<i>fam.</i>)- Cela m'a plu. / Ça ne m'a pas déplu. (<i>fam.</i>)- C'est (<i>C'était</i>) vraiment beau (<i>bien</i>)!- C'est très bien!- C'est pas mal! / Pas mal! / Passable!- C'est drôlement sympa! (<i>fam.</i>)- C'est pas bête!- Ça ne valait pas la peine (<i>fam.</i>)- Ça ne m'a pas convaincu.- C'était marrant (<i>drôle / ennuyeux</i>)!- On s'est bien amusé. / On a rigolé	<ul style="list-style-type: none">- J'en doute. / J'ai mes (<i>des</i>) doutes.- Croyez-vous (<i>Crois-tu</i>) vraiment que...?- Je ne crois pas que...- Ça dépend... / C'est votre (<i>ton</i>) point de vue, mais...- Je ne sais pas si vous avez (<i>tu as</i>) raison, mais...- Vous avez, peut-être, raison, mais...- Vous avez (<i>tu as</i>) oublié de dire que...- Je ne comprends pas pourquoi...- Il ne faut pas oublier que...

ACTES DE PAROLE utiles à la production orale

EXPRESSIONS: · Protester, s'excuser

<i>Pour protester poliment</i>	<i>Pour montrer son mécontentement</i>	<i>Pour s'excuser</i>	<i>Pour excuser quelqu'un</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Je vous (<i>te</i>) reproche d'avoir fait cela. - Il ne fallait pas... - Je me demande comment vous avez (<i>tu as</i>) pu... - Comment avez-vous (<i>as-tu</i>) pu oser faire cela? - Je n'admets pas que vous (<i>tu</i>)... - C'est scandaleux (<i>inadmissible / absurde / idiot</i>)! - C'est un scandale (<i>une absurdité</i>)! - Quand même, vous devriez faire attention! - Je regrette, mais... - Je suis désolé, mais... - Excusez-moi, mais... 	<ul style="list-style-type: none"> - Vous exagérez! (<i>Tu...</i>) - Pour qui me prenez-vous? (<i>prends-tu</i>) - Tu rigoles! / Tu blagues! - Faut pas exagérer! (<i>fam.</i>) - C'est pas sérieux! (<i>fam.</i>) - Ça ne passera pas comme ça! (<i>fam.</i>) - Ça ne peut pas continuer comme ça! (<i>fam.</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> - Excusez (<i>Excuse</i>)-moi! - Je vous (<i>te</i>) présente mes excuses. - Je ne l'ai pas fait exprès. - Je regrette. - Je suis désolé. - Pardon! 	<ul style="list-style-type: none"> - Ça ne fait rien. / Ce n'est rien - N'en parlons plus. / N'y pensons plus. - Ce n'est pas votre (<i>ta</i>) faute. - Ne t'en fais pas. / Ne t'inquiète pas. - Il n'y a pas de quoi en faire un drame. - Je vous (<i>te</i>) pardonne (de tout mon cœur). - Je vous (<i>t'</i>) excuse. - Laissez (<i>Laisse</i>) tomber! (<i>pop.</i>) - C'est du passé!

N. 1	AMORCE DE SIMULATION
-------------	-----------------------------

- **Situation:** Une mère / Un père se présente à l'école pour chercher son fils qui est malade. Vous l'accueillez avant d'aller chercher le garçon / la fille dans sa classe.

INDICATIONS POUR LE CANDIDAT/EXAMINATEUR

- | | | |
|--|--------------------------------|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • (Une dame/un monsieur) se présente à l'école et salue | <p>EXAMINATEUR (père/mère)</p> | <p>- Bonjour, Madame/Monsieur!</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Le/la concierge l'accueille | <p>CANDIDAT/E (concierge)</p> | <p>- Bonjour, Madame/Monsieur!
Que désirez-vous?</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Le père/la mère justifie sa présence à l'école | <p>EXAMINATEUR (père/mère)</p> | <p>- On m'a téléphoné pour me dire de venir chercher mon fils/ma fille qui est malade.
<i>ou bien</i>
- J'ai reçu un coup de fil qui m'annonçait que mon fils était malade.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Le/la concierge pose des questions pour identifier l'élève concerné | <p>CANDIDAT/E (concierge)</p> | <p>- Quel est son nom?
<i>ou bien</i>
- Il s'appelle comment votre fils/fille?

- Il/elle est dans quelle classe?
<i>ou bien</i>
- Il/elle fréquente quelle classe?</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Le père/la mère dit le nom et la classe fréquentée par son/sa fils/fille | <p>EXAMINATEUR (père/mère)</p> | <p>- Il/elle s'appelle..... et il/elle fréquente la classe de 1[^]/2[^]/3[^] A/B/C/.....</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Le/la concierge invite le parent à s'adresser au secrétariat | <p>CANDIDAT/E (concierge)</p> | <p>- Il faut que vous vous adressiez au secrétariat.
<i>ou bien</i>
- Il faut passer chez le secrétaire.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Le père/la mère demande où est le secrétariat | <p>EXAMINATEUR (père/mère)</p> | <p>- C'est à quel étage?
<i>ou bien</i>
- C'est où le bureau?</p> |

<ul style="list-style-type: none"> • Le/la concierge renseigne le père/la mère 	<p>CANDIDAT/E (concierge)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Au premier étage, au fond du couloir à gauche. <i>ou bien</i> - Au rez-de-chaussée, juste en face de vous.
<ul style="list-style-type: none"> • Le père/la mère remercie 	<p>EXAMINATEUR (père/mère)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Merci, Madame/Monsieur! <i>ou bien</i> - Merci beaucoup.
<ul style="list-style-type: none"> • Le/la concierge répond aux remerciements et tranquillise le père/la mère 	<p>CANDIDAT/E (concierge)</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Pas de quoi. Ne vous inquiétez pas. Je vais chercher votre fils/fille. <i>ou bien</i> - Je vous en prie. Je vais immédiatement chercher votre fils/fille. -
<p>.....</p>		

N. 2	AMORCE DE SIMULATION
------	----------------------

- **Situation:** Vous rencontrez dans la rue un/e ami/e qui vous propose une sortie pour la soirée mais vous êtes fatigué/e et vous refusez l'invitation.

INDICATIONS POUR LE CANDIDAT/EXAMINATEUR

- | | | |
|--|--------------|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Vous rencontrez votre ami/e et vous le/la saluez | CANDIDAT/E: | - Bonjour Luc/Estelle, ça va? |
| <ul style="list-style-type: none">• Votre ami/e vous répond et vous propose une soirée ensemble | EXAMINATEUR: | - Bonjour Michel/Sophie, je vais bien merci.
<i>ou bien</i>
- Oui, ça va. Dis donc, ça fait longtemps qu'on ne se voit pas, tu aimerais/as-tu envie d'aller dîner quelque part ensemble? |
| <ul style="list-style-type: none">• Vous répondez que vous ne pouvez pas | CANDIDAT/E: | - J'aimerais bien.
<i>ou bien</i>
- C'est une bonne idée, mais le soir je suis très fatigué/e et en plus je dois m'occuper de mon bébé. |
| <ul style="list-style-type: none">• Votre ami/e est surpris/e et vous demande qui reste à la maison avec le bébé | EXAMINATEUR: | - Tu as la journée bien remplie! Mais qui s'occupe du bébé?
<i>ou bien</i>
- Mon/Ma pauvre, tu n'as plus de moments libres, mais qui s'occupe du bébé? |
| <ul style="list-style-type: none">• Vous répondez et vous l'invitez pour une soirée chez vous | CANDIDAT/E: | - Heureusement il y a l'école maternelle! Mais écoute, peux-tu venir dîner chez nous un soir?
<i>ou bien</i>
- As-tu envie de venir manger une pizza/des spaghettis chez nous samedi soir? |

- Votre ami/e vous
affirmativement/accepte

.....

répond | EXAMINATEUR:

- Volontiers! D'accord, à samedi soir.

ou bien

- Excellente idée! Comme ça, j'aurai
l'occasion de connaître ton petit. Salut, à
samedi.

-

N. 3	AMORCE DE SIMULATION
-------------	-----------------------------

- **Situation:** Vous êtes seul/e au restaurant. Au moment de payer, vous ne trouvez plus votre portefeuille. Le garçon/la serveuse appelle le patron.

INDICATIONS POUR LE CANDIDAT/EXAMINATEUR

- | | | |
|--|--------------|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Vous avez demandé l'addition mais vous constatez que vous n'avez pas votre portefeuille. Le garçon arrive et s'aperçoit de votre panique | EXAMINATEUR: | <ul style="list-style-type: none">- Pardon Madame, avez-vous un problème?
<i>ou bien</i>- Pardon Madame, avez-vous besoin de quelque chose? |
| <ul style="list-style-type: none">• Vous vous excusez et vous présentez votre problème | CANDIDAT/E: | <ul style="list-style-type: none">- Je suis désolé/e mais je ne trouve plus mon portefeuille, j'ai cherché partout dans mon sac. |
| <ul style="list-style-type: none">• Le garçon essaie de vous tranquilliser | EXAMINATEUR: | <ul style="list-style-type: none">- Du calme, Madame! Avez-vous contrôlé dans les poches de votre manteau? |
| <ul style="list-style-type: none">• Vous lui dites que vous l'avez déjà fait et vous l'invitez à appeler le patron | CANDIDAT/E: | <ul style="list-style-type: none">- Oh, oui, j'ai déjà contrôlé mais..... rien à faire. Il faut appeler le patron.
<i>ou bien</i>- Oui, Monsieur/Madame, je l'ai déjà fait. Pouvez-vous appeler votre patron, s'il vous plaît? |
| <ul style="list-style-type: none">• Le garçon s'en va et aussitôt le patron qui a appris votre problème arrive | EXAMINATEUR: | <ul style="list-style-type: none">- C'est pas grave Monsieur/Madame! Laissez-nous votre nom et votre adresse, vous passerez payer l'addition demain. |
| <ul style="list-style-type: none">• Vous exprimez au patron vos remerciements <p>.....</p> | CANDIDAT/E: | <ul style="list-style-type: none">- Merci beaucoup pour votre disponibilité, Monsieur. Je viendrai payer demain dans la matinée. <p>-</p> |

N. 4	AMORCE DE SIMULATION
-------------	-----------------------------

• Situation: Vous avez rendez-vous avec un/e ami/e à la terrasse d'un café. Comme on vous a volé votre vélo, vous arrivez en taxi. Votre ami/e est surpris/e et il/elle vous demande ce qui s'est passé.

INDICATIONS POUR LE CANDIDAT/EXAMINATEUR

<ul style="list-style-type: none"> • Vous arrivez à la terrasse du café et vous saluez votre ami/e 	CANDIDAT/E:	<ul style="list-style-type: none"> - Salut Jacques/Sylvie! <i>ou bien</i> - Tiens, te voilà finalement!
<ul style="list-style-type: none"> • Votre ami/e vous répond et veut la cause de votre retard 	EXAMINATEUR:	<ul style="list-style-type: none"> - Salut Pierre/Annie! Tu es en retard, mais qu'est-ce qui s'est passé?
<ul style="list-style-type: none"> • Pierre/Annie est énervé/e et explique à son ami/e l'inconvénient 	CANDIDAT/E:	<ul style="list-style-type: none"> - Tais-toi! On m'a volé le vélo devant la pharmacie.
<ul style="list-style-type: none"> • Jacques veut en savoir davantage 	EXAMINATEUR:	<ul style="list-style-type: none"> - Dis donc, mais..... Tu ne l'avais pas bloqué?
<ul style="list-style-type: none"> • Pierre/Annie dit qu'il/elle a été distrait/e 	CANDIDAT/E:	<ul style="list-style-type: none"> - Tu as raison, c'est ma faute! J'étais si pressé/e que j'ai complètement oublié de le bloquer. <i>ou bien</i> - Tu sais..... Aujourd'hui j'ai la tête dans les nues.
<ul style="list-style-type: none"> • Jacques invite son ami/e à se calmer et lui propose de boire un coca. <p>.....</p>	EXAMINATEUR:	<ul style="list-style-type: none"> - Et bien, mon cher/chère, ne t'inquiète pas, tout va s'arranger. Buvons un coca et après on ira ensemble dénoncer le vol à la police. -

N. 5 AMORCE DE SIMULATION

• Situation: Dans l'autobus vous bousculez quelqu'un ou vous lui marchez sur les pieds.

INDICATIONS POUR CANDIDAT/EXAMINATEUR

- | | | |
|--|--------------|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Vous montez dans un autobus où il y a beaucoup de monde. Vous tentez d'avancer mais tout à coup vous bousculez quelqu'un | CANDIDAT/E: | <ul style="list-style-type: none">- Excusez-moi Monsieur/Madame. Je ne l'ai pas fait exprès.
<i>ou bien</i>- Pardon Monsieur/Madame, j'ai perdu l'équilibre. |
| <ul style="list-style-type: none">• Le monsieur/la dame irrité(e) commence à se plaindre de l'accident | EXAMINATEUR: | <ul style="list-style-type: none">- Oui, mais il fallait faire attention au lieu de bavarder avec votre voisine. Vous deviez vous retenir. Vous savez?! Vous êtes monté(e) sur mon pied!
<i>ou bien</i>- Vous êtes où avec la tête? Il faut se retenir dans ces situations! |
| <ul style="list-style-type: none">• Il/elle présente ses excuses et dit que cela peut arriver à n'importe qui | CANDIDAT/E: | <ul style="list-style-type: none">- Vous avez raison Monsieur/Madame, mais il m'a été impossible de vous éviter.
<i>ou bien</i>- Je suis désolé(e), mais moi aussi j'ai été bousculé(e). |
| <ul style="list-style-type: none">• Le monsieur/la dame accepte ses excuses mais réplique | EXAMINATEUR: | <ul style="list-style-type: none">- J'accepte vos excuses mais cela n'enlève pas ma douleur au pied. |
| <ul style="list-style-type: none">• Il/elle invite le monsieur/la dame à contrôler ses réactions | CANDIDAT/E: | <ul style="list-style-type: none">- Arrêtez Monsieur/Madame! N'exagérez pas! Dites-moi ce que je peux faire pour vous calmer.
<i>ou bien</i>- Ça suffit. Vous ne croyez pas exagérer avec vos plaintes?!- |
| | | |

N. 6	AMORCE DE SIMULATION
-------------	-----------------------------

• Situation: Vous faites la queue, quelqu'un passe devant vous.

INDICATIONS POUR CANDIDAT/EXAMINATEUR

- On est au bureau de la poste.
Vous devez envoyer un télégramme
Il y a beaucoup de monde. Une dame/un monsieur âgé(e) passe devant vous

- Le monsieur/la dame réagit et justifie sa position

- Vous répliquez que le monsieur/la dame est distrait(e): en effet vous étiez là avant lui/elle

- Il/elle insiste mais à la fin il/elle essaie de se faire pardonner en considération de son âge

- Vous comprenez la situation. Vous tolérez son comportement et vous lui laissez votre place

- | | |
|-------------|---|
| CANDIDAT(E) | <ul style="list-style-type: none"> - Pardon, Monsieur/Madame. Ce n'est pas votre tour! <i>ou bien</i> - Mais qu'est-ce que vous faites Monsieur/Madame?! Vous passez devant moi? |
| EXAMINATEUR | <ul style="list-style-type: none"> - Vous ne m'avez pas vu(e) mais j'étais déjà là depuis dix minutes. |
| CANDIDAT(E) | <ul style="list-style-type: none"> - Et bien Monsieur/Madame, vous vous trompez.
Je suis là depuis vingt minutes et cette dame peut bien le confirmer. <i>ou bien</i> - Du calme, Monsieur/Madame!
Vous avez tort. J'étais là avant vous. |
| EXAMINATEUR | <ul style="list-style-type: none"> - Non, non..... pas du tout!
N'insistez pas.
Vous voyez bien que je suis âgé(e) et que je me porte mal sur mes jambes. Un peu de respect! |
| CANDIDAT(E) | <ul style="list-style-type: none"> - Évitions une discussion inutile.
Vous auriez pu me demander de vous laisser passer. <i>ou bien</i> - Le respect doit être réciproque, Monsieur/Madame!
Vous pouviez me dire tout de suite quel était votre problème. - |

.....

ANNEXES AUX GUIDES POUR LES CANDIDATS

Annexe pour les catégories A - B - C - D

Moyens linguistiques utiles à la préparation de la production orale

- **Pour surmonter les pannes communicatives lors de votre exposé/entretien, vous pourriez vous servir des expressions ci-dessous:**

➤ *«Je n'ai pas compris...»*

➤ *«Pourquoi?»*

➤ *«Comment?»*

➤ *«Pourriez-vous préciser ce dernier point, s'il vous plaît?»*

➤ *«Pouvez-vous répéter?»*

➤ *«Vous avez dit comment?»*

➤ *«Donnez-moi quelques minutes, s'il vous plaît»*

➤ *«Je m'excuse, mais je ne trouve pas les mots»*

➤ *«Attendez un instant, je vais réfléchir»*

➤ *«Veuillez patienter un instant»*

➤ *«Permettez-moi d'y penser quelques instants»*

➤ *«Attendez, le mot m'échappe»*

- **Pour exprimer votre avis, vous pourriez vous servir, par exemple des expressions comme celles:**

➤ *Je pense que...*

➤ *Par exemple...*

➤ *Je sais que...*

➤ *En effet...*

➤ *Ce n'est pas...*

➤ *Au contraire...*

➤ *Alors, pour moi...*

➤ *Bon, je préfère... parce que...*

➤ *De plus...*

➤ *Si c'est vrai, il faudrait...*

- *Personnellement, je suppose que...*
- *En fait, je ne comprends vraiment pas...*

- *Il s'agit plutôt de...*
- *On ne peut pas...*
- *Ce n'est pas vrai que...*
- *Il ne faut pas oublier que...*

- *Je suis absolument contre...*
- *Pour moi, il n'y a que...*
- *D'abord, il est nécessaire de...*
- *Ensuite, il faudrait...*
- *Enfin, il suffit...*